

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության ազգային վիճակագրական ծառայության և Բելառուսի Հանրապետության վիճակագրության և վերլուծության նախարարության միջև համագործակցության մասին

Հայաստանի Հանրապետության ազգային վիճակագրական ծառայությունը և Բելառուսի Հանրապետության վիճակագրության և վերլուծության նախարարությունը, այսուհետ՝ Կողմեր,

հիմնվելով վիճակագրության բնագավառում համագործակցության զարգացման և երկու պետությունների վիճակագրական մարմինների փոխգործունեության ակտիվացման փոխադարձ շահագրգռվածության վրա,

համաձայնեցին ներքոհիշյալի մասին.

Հոդված 1

Կողմերը կիրականացնեն համագործակցություն հետևյալ հիմնական ուղղություններով.

վիճակագրական ցուցանիշների համակարգերի ստեղծման և գործունեության մեթոդաբանական մշակումների, վիճակագրական դիտարկումների անցկացման, այդ թվում՝ մարդահամարների, առավել կարևոր ընտրանքային հետազոտությունների և բնակչության հարցումների ծրագրերի և մեթոդների փոխանակում,

վիճակագրական տեղեկության փոխանակում Կողմերի կողմից համաձայնեցված թեմաներով,

վիճակագրական հրատարակությունների և հրապարակումների (տարեգրքերի, ժողովածուների, տեղեկագրերի պետությունների և առանձին տարածաշրջանների սոցիալ-տնտեսական դրության վերաբերյալ հաղորդագրությունների և ակնարկների) փոխանակում,

ըստ «Անկախ պետությունների համագործակցության արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկի» չորսանիշ կոդերի՝ ապրանքների և ծառայությունների արտահանման և ներմուծման վերաբերյալ տեղեկության փոխանակում և տվյալների համադրում հայելային վիճակագրության մեթոդով,

ըստ համապատասխան միջպետական համաձայնագրերում նախատեսված անվանացանկի և ժամկետների՝ ինվեստիցիոն և սպառողական ապրանքների մատակարարման վերաբերյալ տեղեկության հավաքագրման կազմակերպում և փոխանակում,

վիճակագրության բնագավառում համակարգիչների, տեղական ցանցերի և ծրագրային մշակումների օգտագործման փորձի փոխանակում, տվյալների ավտոմատացված բանկերի ստեղծման, նոր տեղեկատվական տեխնոլոգիաների ներդրման գործում փոխադարձ օգնության ցուցաբերում,

ազգային հաշիվների և միջազգային նորմերին համապատասխանող այլ հաշվառման և վիճակագրության համակարգերի ներդրման և կատարելագործման գործում փորձի փոխանակում և փոխադարձ օգնության ցուցաբերում, ինչպես նաև համապատասխան ծրագրերի ու նախագծերի մշակումների ընթացքի և իրականացման վերաբերյալ տեղեկության փոխանակում,

գների վիճակագրության, համապատասխան վիճակագրական ցուցանիշների հաշվարկի մեթոդաբանության բնագավառներում փորձի փոխանակում և փոխադարձ օգնության ցուցաբերում, սպառողական ապրանքների և ծառայությունների գների ու սակագների մակարդակի փոփոխման, բնակչության կենսամակարդակի և սոցիալ-տնտեսական զարգացման այլ ցուցանիշների վերաբերյալ տվյալների փոխանակում,

սպառողական, ինվեստիցիոն ապրանքների և ծառայությունների գների, ինչպես նաև համախառն ներքին արդյունքի հիմնական բաղադրամասերի միջազգային համադրումների իրականացում կանոնավոր հիմունքներով և տարադրամի գնողունակության համարժեքության որոշում ԱՊՀ երկրների համադրումների ծրագրի շրջանակում,

բնակչության զբաղվածության և գործազրկության վերաբերյալ տվյալների փոխանակում,

փորձի փոխանակում արտաբյուջետային ֆինանսավորման ձևավորման հարցերով,

պայմանագրային հիմունքներով վիճակագրության բնագավառում համատեղ գիտական հետազոտությունների և կիրառական մշակումների, փոխադարձ հետաքրքրություն ներկայացնող հիմնախնդիրների այլ միջոցառումների իրականացում:

Կողմերը, սույն Համաձայնագրին և իրենց ազգային օրենսդրությանը համապատասխան, համագործակցություն կիրականացնեն վիճակագրության և իրենց գործունեության ոլորտներին վերաբերող այլ հարցերով:

Տեղեկության փոխանակումը սույն Համաձայնագրի շրջանակում կատարվելու է Կողմերի ազգային օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

Հոդված 3

Վիճակագրական տեղեկության փոխանակումը կիրականացվի Կողմերի ունեցած կապի միջոցներով, պայմանավորված ժամկետներում՝ ըստ համաձայնեցված սխեմաների, ձևերի և ցուցանիշների համակարգերի:

Տեղեկության միջգերատեսչական փոխանակման աշխատանքային լեզուն համարվում է ռուսերենը:

Հոդված 4

Կողմերը կօժանդակեն իրենց ենթակա կազմակերպությունների, հիմնարկությունների գործունեության ընդհանուր կամ կոնկրետ ոլորտներում ուղղակի պայմանագրերի կնքմանը:

Հոդված 5

Կողմերը համատեղ կքննարկեն Համաձայնագրի մեկնաբանման և իրականացման ընթացքում առաջացած հիմնախնդիրները և կծեռնարկեն միջոցներ դրանք լուծելու ուղղությամբ, անհրաժեշտության դեպքում պաշտոնական պատվիրակությունների մակարդակով կքննարկի սույն Համաձայնագրի, կնքված պայմանագրերի իրականացման ընթացքը:

Հոդված 6

Սույն Համաձայնագիրը կարող է փոփոխվել, լրացվել Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ: Փոփոխությունները և լրացումները ձևակերպվում են առանձին արձանագրություններով, որոնք հանդիսանում են սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մասը և ուժի մեջ են մտնում սույն Համաձայնագրի 7-րդ հոդվածով սահմանված կարգով:

Հոդված 7

Սույն Համաձայնագիրը կնքվում է անորոշ ժամկետով և ուժի մեջ է մտնում Կողմերի կողմից անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերի կատարման մասին միմյանց իրազեկ դարձնելու պահից:

Սույն Համաձայնագիրը կարող է չեղյալ հայտարարել Կողմերից մեկը, և դրա գործողությունը դադարեցվում է մյուս Կողմից դրա վերաբերյալ հաղորդում ստանալու օրվանից վեց ամիսը լրանալուց հետո:

Կատարված է Կիև քաղաքում 2000 թվականի սեպտեմբերի 20-ին, երկու օրինակով, հայերեն, բելառուսերեն և ռուսերեն, ընդ որում երեք լեզուներով տեքստերը հավասարազոր են: Սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանման տարաձայնությունների դեպքում նախապատվությունը կտրվի ռուսերեն տեքստին:

Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտել 2001 թվականի հունվարի 22-ից: